Aperio GT 450

快速參考指南

僅供研究使用。不得用於診斷程序。

MAN-0392-zh-CHT，修訂版 A | 2019 年 9 月 18 日

Aperio GT 450 快速參考指南

版權聲明

- © 2019 Leica Biosystems Imaging, Inc. 版權所有，保留所有權利。LEICA 和 Leica 標誌是 Leica Microsystems IR GmbH 的註冊商標。Aperio 是 Leica Biosystems 公司集團在美國及其他國家（選擇性）的商標。其他標誌、產品和/或公司名稱可能為其各自所有人之商標。

聯絡資訊 – Leica Biosystems Imaging, Inc.

總部	客戶服務	一般資訊
Leica Biosystems Imaging, Inc. 1360 Park Center Drive Vista, CA 92081 USA 電話：+1 (866) 478-4111（免付費） 國際直撥電話：+1 (760) 539-1100	美國／加拿大電話：+1 (844) 534-2262（免付費） 國際直撥電話：+1 (760) 539-1150 美國／加拿大／全球電子郵件： TechServices@LeicaBiosystems.com	美國／加拿大電話：+1 (866) 478-4111（免付費） 國際直撥電話：+1 (760) 539-1100 電子郵件：ePathology@LeicaBiosystems.com

內容

1. 簡介 5
幫助影片 5
使用者指南 5
掃描器概觀 6
觸控螢幕介面概觀 7
掃描工作流程 8
玻片架旋轉 9
核心概念 10
圖示彙整表 11
2. 載玻片準備檢查清單 12
載玻片 12
蓋玻片 12
載玻片標籤 12
條碼 12
3. 掃描載玻片 13
將載玻片載入玻片架 13
將玻片架載入圓盤傳輸帶 14
從圓盤傳輸帶卸載玻片架 15
優先掃描 16
掃描狀態 17
掃描統計資料 18
玻片架檢視 19
載玻片檢視 20
玻片架順序 20
玻片架警告 21
4. 維護 22
維護檢查清單 22
每天（建議） 22
六個月 22
每年 22
重新啟動掃描器 23
關閉掃描器 23

5. 疑難排解 24
其他資源 24
序號和韌體版本 24
開啟和關閉掃描器罩蓋 25
將推入器回復至安全位置 26
發生錯誤後安全重啟 27
錯誤與解決方案 28
掃描器內有破裂的載玻片 41
6. 索引 42

簡介

本指南提供使用 Aperio GT 450 數位載玻片掃描器的基本步驟。請參閱下方了解更多資源。

請先觀看影片後（可透過觸控螢幕介面觀看）再使用本掃描器。

幫助影片

從觸控螢幕觀看訓練影片和本指南：

使用者指南

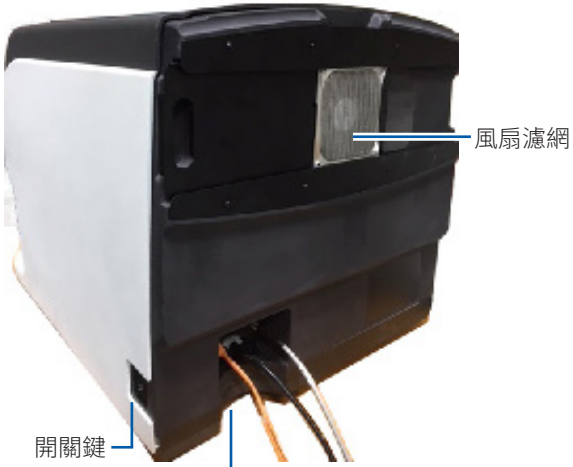
除了本指南之外，下列指南也可供參閱：

- *Aperio GT 450 使用者指南*
- *Aperio GT 450 IT 管理員與實驗室系統管理員指南*
- *Aperio GT 450 規格*

掃描器概觀

Aperio GT 450 正面

Aperio GT 450 背面

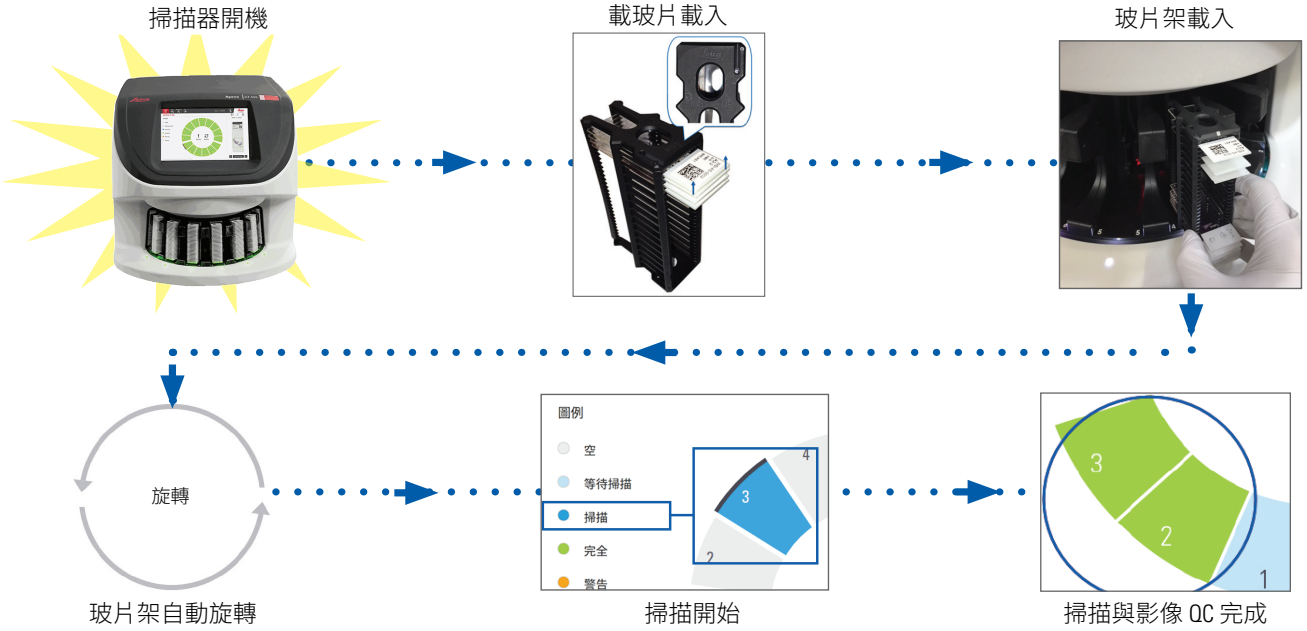


觸控螢幕介面概觀

以下範例顯示主畫面。

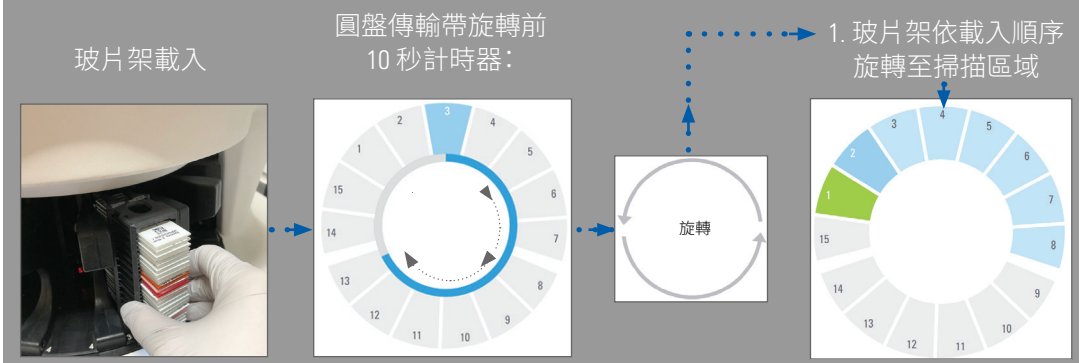
掃描工作流程

此工作流程顯示一架載玻片組的掃描流程。如需逐步指示，請前往 *頁 13 的「掃描載玻片」*。

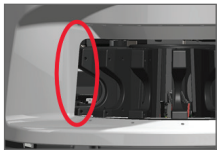


玻片架旋轉

圓盤傳輸帶在您載入玻片架後自動旋轉：

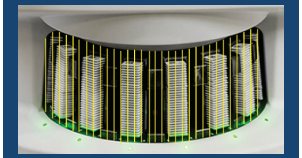


警告：圓盤傳輸帶旋轉時，請保持雙手遠離圓盤傳輸帶和擠壓點區域。



安全光柵

紅外線安全光柵，可偵測玻片架載入區域中的物體：



若物體擋住光柵：

- 圓盤傳輸帶不旋轉
- 10 秒計時器再次開始

核心概念

掃描器設定	您的實驗室系統管理員會定義掃描設定和設定 PIN 碼。
掃描放大倍率	Aperio GT 450 一律以 40x 掃描。
玻片架掃描	所有動作（如：設定優先順序）都會套用至整個玻片架（而非個別載玻片）。
影像品質	自動影像品質檢查功能可在掃描每張載玻片時自動檢查影像品質。若玻片架狀態為綠色，表示玻片架中所有載玻片的掃描和影像品質檢查成功。
載玻片校正	每張載玻片都會在掃描時校正。
連續載入	Aperio GT 450 是連續載入式掃描器。您可連續載入新玻片架和卸載已完成的玻片架，不必中斷。
自動圓盤傳輸帶旋轉	圓盤傳輸帶會自動旋轉玻片架。如需詳情，請參閱*頁 9 的「玻片架旋轉」*。
視覺狀態指示燈	觸控螢幕上的圓盤傳輸帶檢視畫面和玻片架插槽前方的狀態燈提供即時狀態。
PIN 碼／掃描器登入	若掃描器要求 PIN 碼，請輸入您的實驗室系統管理員提供的 5 位數代碼。

圖示彙整表

下列圖示顯示於觸控螢幕介面上。

圓盤傳輸帶 – 圓盤傳輸帶檢視（主畫面）。

統計數據 – 掃描器統計資料（請參閱頁 18）。

幫助 – 幫助影片和使用者指南。

登入 – 掃描器登入，您可在其中輸入您的 5 位數 PIN 碼。

登出 - 鎖定觸控螢幕介面。

載玻片檢視 – 已掃描載玻片的微距影像（請參閱頁 20）。

玻片架順序 - 玻片架掃描順序（請參閱頁 20）。

玻片架檢視 – 在已選定的玻片架中，每張載玻片的掃描狀態（請參閱頁 19）。

已完成的掃描 – 在玻片架檢視中，指出已成功掃描載玻片、通過影像品質檢查，以及影像已儲存至指定的影像位置（請參閱頁 19）。

載玻片警告 – 在玻片架檢視中，提醒您載玻片的問題（請參閱頁 21）。

優先掃描 – 在圓盤傳輸帶檢視及玻片架檢視中的玻片架位置，指出玻片架的掃描優先順序，從 1 到 3（請參閱頁 16）。

旋轉 – 圓盤傳輸帶旋轉時顯示於觸控螢幕介面上。

載玻片準備檢查清單

載玻片

- ☐ 根據製造商指示將載玻片染色。
- ☐ 載玻片是乾淨的。請以乾淨的無棉絮布擦拭（請勿使用化學清潔劑）。
- ☐ 沒有髒污、指紋、記號、筆跡、額外的封固劑、載玻片沒有破裂、碎片、刮痕。
- ☐ 載玻片已完全乾透（非「潤濕」）。
- ☐ 載玻片邊緣沒有封固劑。
- ☐ 蓋玻片邊緣上沒有組織或標籤沒有重疊。
- ☐ 載玻片邊緣沒有染色殘留。

蓋玻片

- ☐ 完全乾透的蓋玻片已就定位。使用 Aperio GT 450 時，您必須使用蓋玻片。
- ☐ 使用盡可能少的封固劑。
- ☐ 蓋玻片下沒有氣穴。
- ☐ 蓋玻片未突出載玻片邊緣。
- ☐ 每張載玻片僅有一張蓋玻片。

載玻片標籤

- ☐ 每張載玻片僅有一張標籤。
- ☐ 標籤未超出載玻片邊緣。
- ☐ 標籤未覆蓋任何組織。
- ☐ 標籤沒有位於蓋玻片底下。
- ☐ 標籤穩固貼牢。
- ☐ 標籤未貼在載玻片底面。

條碼

- ☐ 條碼標籤符合與載玻片標籤相同的黏貼要求。
- ☐ 條碼標籤黏貼於載玻片標籤區域上。
- ☐ 每張載玻片僅有一張條碼標籤。
- ☐ 請只用有支援的條碼標籤。
- ☐ 請只用高品質的印刷條碼標籤。

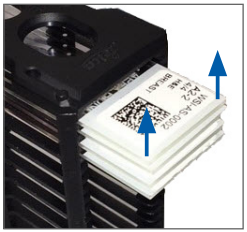
掃描載玻片

本節包含掃描載玻片的指示。

將載玻片載入玻片架

1. 請確定玻片架上的 Leica 標誌和「SIDE UP」(此面向上) 字樣朝上。

2. 請確定載玻片標籤朝外且朝上。

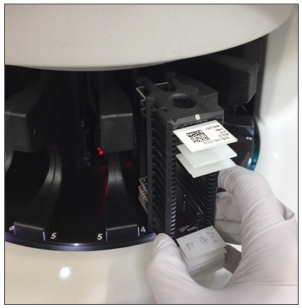


3. 請將載玻片推進玻片架，直到接觸玻片架後部為止。

將玻片架載入圓盤傳輸帶

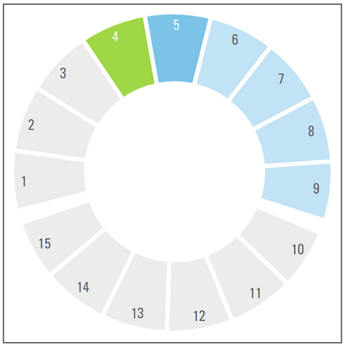
載玻片依裝載的順序掃描。

1. 請將裝載的玻片架放入圓盤傳輸帶的空插槽中，方向如頁 13 所示。
2. 將玻片架往前推，直到停住。



當玻片架完全插入後，會發出「咔嗒」聲，且主畫面上的玻片架位置會轉為淺藍色。

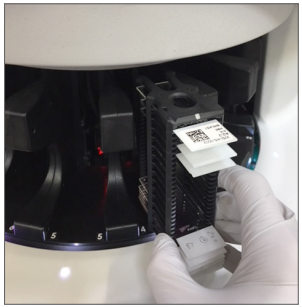
3. 視需要連續載入玻片架，或直到您裝滿前六排玻片架插槽為止。
4. 請等候圓盤傳輸帶旋轉，讓更多空玻片架插槽轉到載入區域。
5. 視需要連續載入玻片架。
6. 玻片架成功掃描時，玻片架狀態會顯示為綠色。



7. 您現在可以取出完成的玻片架，並裝入另一個玻片架。

從圓盤傳輸帶卸載玻片架

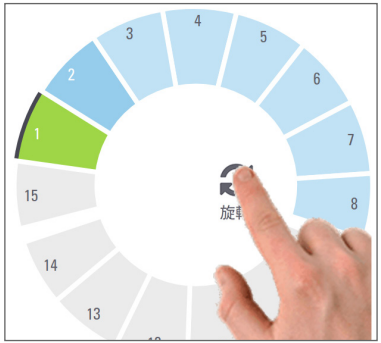
1. 從玻片架插槽取出玻片架。



若要卸載不在載入區域中的玻片架：

1. 點按玻片架位置。

2. 點按**旋轉**將玻片架旋轉至載入區域。

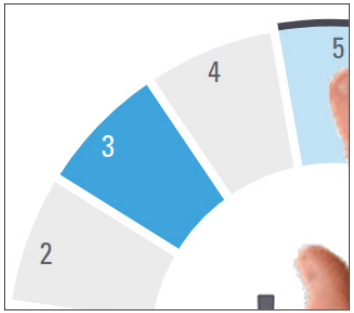


3. 玻片架旋轉至前方之後，小心取出玻片架。

優先掃描

使用優先順序將一或多個玻片架移至掃描佇列前方。您可一次套用優先順序選項至最多三個玻片架。

1. 點按玻片架位置。



2. 點按**優先順序**。

優先順序圖示和掃描佇列編號會顯示：

3. 若要檢視玻片架掃描順序，請參閱頁 19。

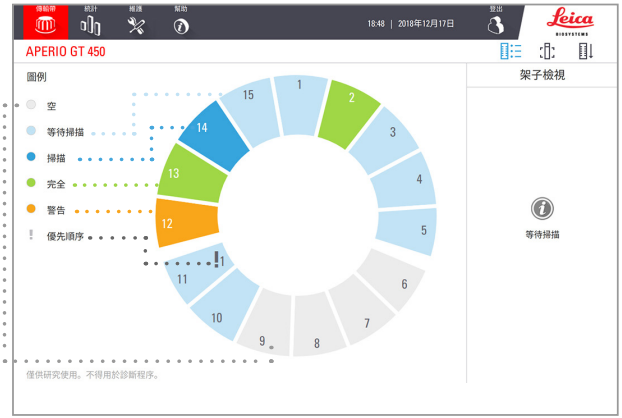
若要取消優先順序，您必須取出玻片架。

掃描狀態

注意：如果您必須在掃描完玻片架中所有載玻片之前取出玻片架，請留意玻片架和載玻片狀態。取出後，無法再看到玻片架的掃描狀態。

若要檢查玻片架的掃描狀態：

1. 請比對圖例檢查玻片架位置狀態顏色：



2. 玻片架狀態為：

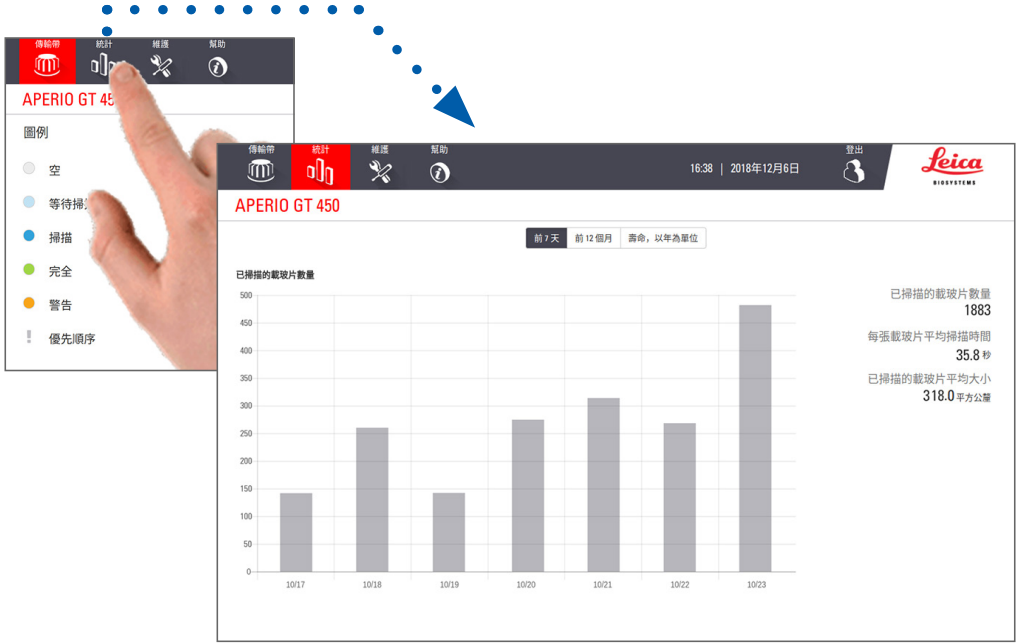
	空位	玻片架是空的，且可供使用。
	完畢	玻片架中的所有載玻片都已成功掃描且通過影像品質檢查。掃描影像儲存至特定的位置。
	正在掃描	玻片架目前正在接受掃描。
	等待掃描	玻片架已成功載入且正在等待掃描。
	警告	玻片架中有一或多片載玻片發生問題。請參閱頁 21。
	優先順序	玻片架設為優先掃描（請參閱頁 16）。

目前掃描發生玻片架錯誤

若目前掃描中的玻片架有至少一片載玻片發生錯誤，玻片架位置會跳動藍色和橘色。請參閱頁 21。

掃描統計資料

若要檢視掃描統計資料，請點按**統計數據**。若要變更統計資料的時間範圍，請點按圖形上方的按鈕。



玻片架檢視

1. 點按**玻片架檢視**圖示，以顯示玻片架中每張載玻片的掃描狀態。

載玻片狀態顏色對應如下圖例：

	載玻片正在掃描中
	載玻片正在等待掃描
	載玻片插槽是空的。
	掃描的影像已成功傳輸至特定的影像位置。
	未建立掃描的影像。(請參閱頁 21)。
	載玻片已成功掃描、通過影像品質檢查，且已傳輸至指定的影像位置。
	載玻片發生警告。(請參閱頁 21)。

載玻片檢視

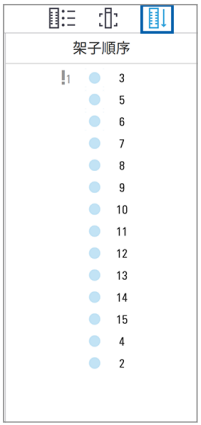
1. 請點按觸控螢幕選擇玻片架。
2. 對選定玻片架的個別影像點按**載玻片檢視**圖示。

- 點按 < 和 > 以檢視玻片架中的其他載玻片。
- 若有任何組織在掃描區域（綠色方塊）外，您可點按**掃描整張載玻片**，以重新掃描整張載玻片。
- 若掃描載玻片時發生錯誤，方塊中會顯示訊息。（請參閱頁 21）。

.

玻片架順序

1. 點按 **玻片架順序**圖示，以顯示玻片架的掃描順序。



- 列表中的玻片架依掃描順序顯示。
- 顯示的是每個玻片架的掃描狀態。
- 在此範例中，玻片架 3 設定為優先。

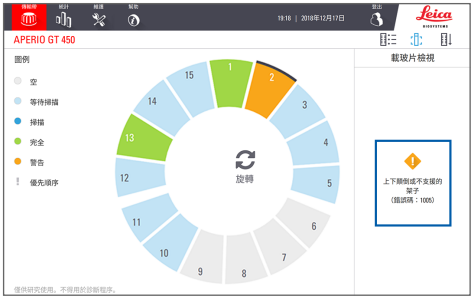
玻片架警告

橘色玻片架位置指出整個玻片架或玻片架中的一或多片載玻片發生問題。

1. 請點按以選取發出警告的玻片架位置。
2. 請注意錯誤訊息和編號，然後前往第 *頁 28「錯誤與解決方案」*。

玻片架問題：

會顯示錯誤訊息與號碼。



載玻片問題：

玻片架檢視中的橘色警告符號 ⚠ 指出發生載玻片錯誤。

載玻片檢視中顯示載玻片錯誤訊息與號碼。

維護

維護檢查清單

為了最大化掃描器效能和影像品質，請遵循此建議的維護時間表。

每天（建議）

- ☐ 重新啟動掃描器。（請參閱頁 23）。

六個月

- ☐ 清潔物鏡與 Koehler
- ☐ 清潔載物台載玻片托盤
- ☐ 清潔圓盤傳輸帶
- ☐ 清潔載玻片架
- ☐ 清潔風扇濾網
- ☐ 清潔觸控螢幕
- ☐ 清潔掃描器罩蓋

六個月維護程序於 *Aperio GT 450 使用者指南*「維護」章節中提供。

每年

- ☐ Leica Biosystems 技術服務部年度維護訪視（請聯絡 Leica Biosystems 安排時間。請參閱頁 2 查詢聯絡資訊。）

重新啟動掃描器

每天重新啟動掃描器一次以進行維護。

注意：當載物台上有載玻片時，重新啟動掃描器可能會使載玻片損壞。

1. 請確定所有玻片架都已卸載，沒有正在掃描中的載玻片，且沒有顯示錯誤訊息。
2. 點按**維護**，接著點按**重新啟動掃描器**。

初始化完成且主畫面顯示後，您即可再次使用掃描器。

關閉掃描器

使用此程序將掃描器安全關機。

1. 從觸控螢幕介面上，點按**維護**。

2. 點按**掃描器關機**。
3. 觸控螢幕變暗之後，使用開關鍵將掃描器關機。

疑難排解

本節提供一些常見的疑難排解問題與解決方案。如需疑難排解問題的完整列表，請參閱 *Aperio GT 450 使用者指南*。

其他資源

- **Aperio GT 450 使用者指南**含有完整的「疑難排解」章節。
- 可從觸控螢幕介面觀看的維護影片包含常見的疑難排解程序。點按**維護**，接著點按**維護影片**。

序號和韌體版本

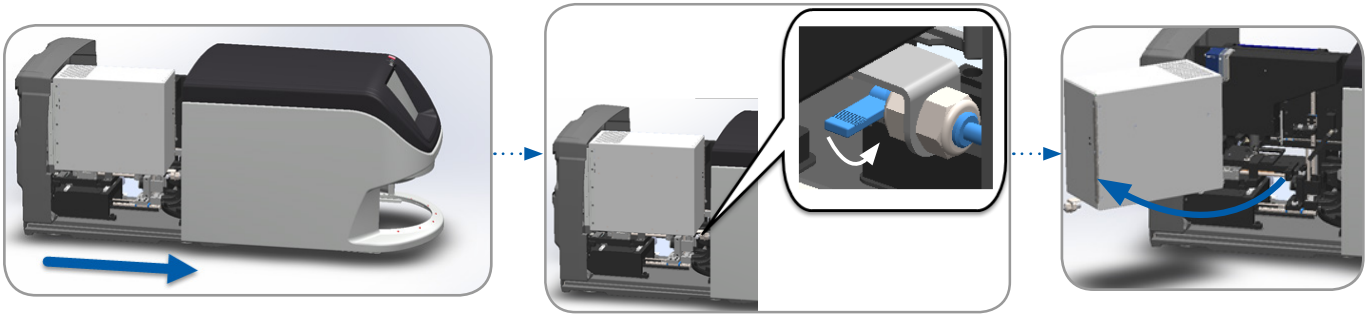
如果您致電 Leica Biosystems 技術支援部，請備妥序號和目前軟體版本。

- 點按觸控螢幕上的**維護**，以檢視序號、韌體版本和其他系統資訊。
- 序號和韌體版本也可從 Aperio GT 450 SAM 應用軟體中查看。請參閱 *Aperio GT 450 IT 管理員與實驗室系統管理員指南*。

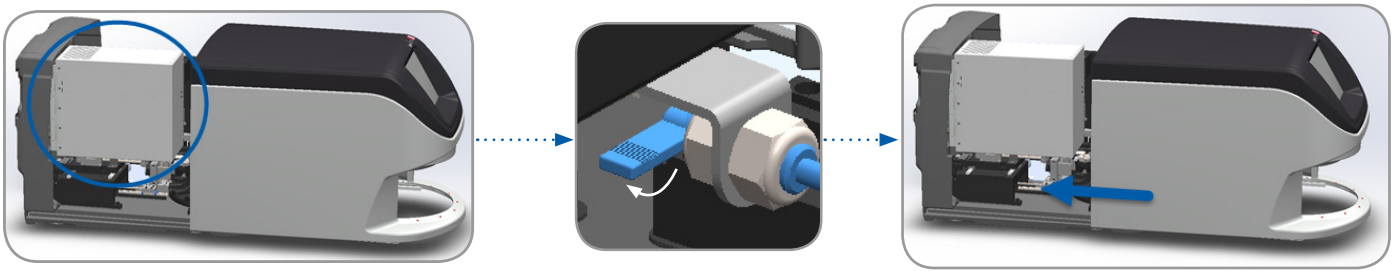
開啟和關閉掃描器罩蓋

您需要開啟罩蓋，以執行某些維護和疑難排解任務。如需如何開啟和關閉掃描器的詳細指示，請參閱掃描器使用者指南。

開啟罩蓋



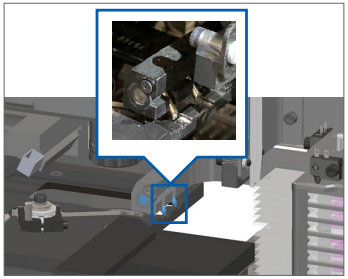
關閉罩蓋



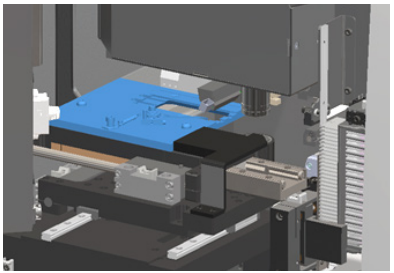
將推入器回復至安全位置

當疑難排解程序要求您將推入器回復至安全位置時，請遵循這些步驟。

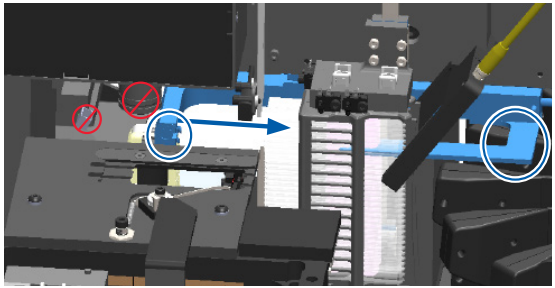
1. 將推入器齒狀部分與載玻片載物台凹槽對齊：



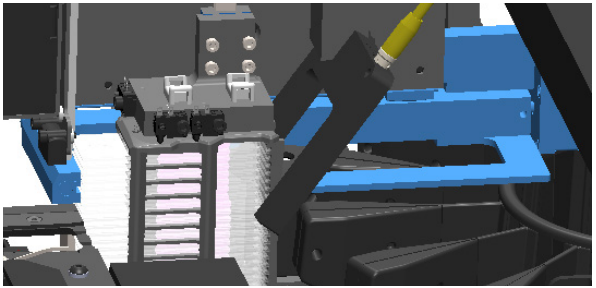
2. 將載物台滑動至掃描器後方：



3. 在藍色圈起的區域之一將推入器握住，避免碰觸 LED 和物鏡。



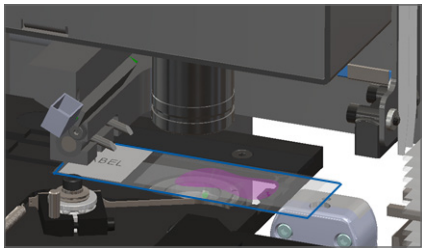
4. 將推入器滑動至掃描器前方，如圖所示。



發生錯誤後安全重啟

某些程序會要求您重新啟動掃描器。重新啟動掃描器會將控制器初始化，並讓載物台和自動載入器回到原位置。重新啟動掃描器之前，您必須確認載物台上沒有載玻片。

1. 開啟罩蓋並接觸內部（請參閱頁 25）。
2. 請檢查載物台上是否有載玻片，或者載物台上是否有部分的載玻片。
3. 從載物台小心移除載玻片，不要碰到周圍的元件。



注意：當載物台上有載玻片時，重新啟動掃描器可能會使載玻片損壞。

4. 將推入器回復至收起（安全）位置，如 *頁 26「將推入器回復至安全位置」所示*。
5. 關閉 VPU 和掃描器罩蓋（請參閱頁 25）。
6. 點按觸控螢幕上的**維護**，接著點按**重新啟動掃描器。**

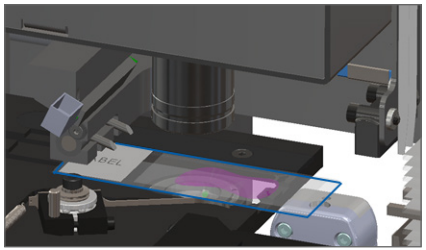
錯誤與解決方案

注意：如果您需要在掃描完玻片架中所有載玻片之前取出玻片架，請先留意玻片架和載玻片狀態。取出後，無法再看到玻片架的掃描狀態。

錯誤碼 1000

內部錯誤

1. 開啟罩蓋並接觸內部（請參閱頁 25）。
2. 拍下任何受阻處的相片提供給 Leica Biosystems 技術服務部。
3. 請檢查載物台上是否有載玻片，或者載物台上是否有部分的載玻片。
4. 從載物台小心移除載玻片，不要碰到周圍的元件。



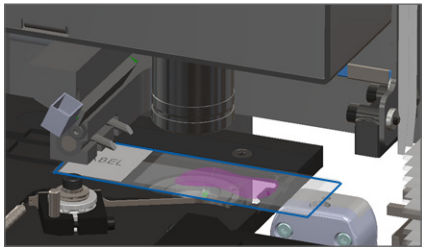
注意：當載物台上有載玻片時，重新啟動掃描器可能會使載玻片損壞。

5. 如果推入器伸出，請將推入器回復至安全位置，如 *頁 26「將推入器回復至安全位置」* 所述。
6. 關閉 VPU 和掃描器罩蓋（請參閱頁 25）。
7. 點按**重新啟動掃描器**，然後等待掃描器完成重新啟動流程。

錯誤碼 1001

掃描器無法初始化

1. 開啟罩蓋並接觸內部（請參閱頁 25）。
2. 請檢查載物台上是否有載玻片，或者載物台上是否有部分的載玻片。
3. 從載物台小心移除載玻片，不要碰到周圍的元件。



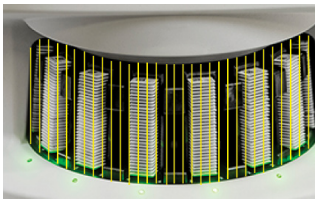
注意：當載物台上有載玻片時，重新啟動掃描器可能會使載玻片損壞。

4. 如果推入器伸出，請將推入器回復至安全位置，如 *頁 26「將推入器回復至安全位置」* 所述。
5. 關閉 VPU 和掃描器罩蓋（請參閱頁 25）。
6. 使用頁 23 中的步驟關閉掃描器。
7. 將掃描器開機，然後等待初始化流程完成。

錯誤碼 1002

圓盤傳輸帶無法旋轉。

1. 請檢查玻片架載入區域和擠壓點是否有任何非預期的物體：

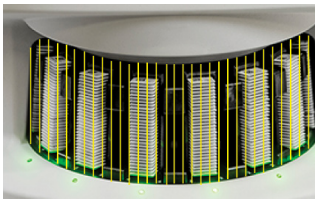


2. 請確定 Leica 標誌面向上方且在玻片架之外，玻片架也完全插入至傳輸帶中。
3. 請確定所有載玻片完全插入玻片架中。
4. 檢查玻片架載入區域中是否有其他阻礙物。
5. 若沒有阻礙物且圓盤傳輸帶仍無法旋轉，請遵循 *頁 27「發生錯誤後安全重啟」* 中的步驟。

錯誤碼 1003

圓盤傳輸帶無法旋轉。圓盤傳輸帶擠壓點受阻。

1. 請檢查玻片架載入區域和擠壓點是否有任何非預期的物體：



2. 若沒有阻礙物且圓盤傳輸帶仍無法旋轉，請遵循 *頁 27「發生錯誤後安全重啟」中的步驟。*

錯誤碼 1005

無法處理玻片架

1. 請確定玻片架已正確插入（請參閱頁 14）。
2. 取下玻片架並檢查：
   - 您使用的是可支援的玻片架
   - 玻片架未受損。
3. 請確認錯誤僅發生於單一玻片架。若錯誤發生於多個玻片架，請聯絡 Leica Biosystems 技術服務部。
4. 若玻片架可支援且未受損，請將其重新插入至傳圓盤傳輸帶進行掃描。
5. 如果掃描器仍無法處理此玻片架，請聯絡 Leica Biosystems 技術服務部。

錯誤碼 1006

無法處理玻片架中的一或多片載玻片

1. 請點按發生錯誤的玻片架，並點按**玻片架檢視**以辨識哪張載玻片發生錯誤。
2. 請點按**載玻片檢視**以檢視載玻片的微距影像，並檢查以下項目：
3. 前往 *頁 32「錯誤碼 1006 載玻片錯誤訊息」*，並遵循處理特定載玻片錯誤的步驟。

錯誤碼 1006 載玻片錯誤訊息

確認哪張載玻片發生錯誤後，請遵循下列適當的步驟：

錯誤訊息	處理方式
傾斜的載玻片	1. 從圓盤傳輸帶取下玻片架。 2. 找出並取下在多個玻片架插槽之間傾斜的載玻片 3. 在新的玻片架中插入載玻片進行掃描，務必使其平放於一個插槽中。 4. 將玻片架插入空玻片架插槽中，進行掃描。
沒有條碼	1. 請檢查載玻片與玻片架已正確插入。 2. 請確定條碼符合本掃描器使用者指南所述的規格和最低品質要求。
沒有組織	1. 請確認載玻片上有組織。 2. 請留意載玻片編號。 3. 將玻片架旋轉然後取出，以便取出載玻片。 4. 將載玻片從玻片架中取出，然後清潔載玻片。 5. 將載玻片重新插入至新的玻片架，然後再次掃描。 6. 如果問題仍持續，請檢查載玻片的準備是否有錯誤。

錯誤訊息	處理方式
沒有巨觀對焦	1. 請檢查載玻片與玻片架已正確插入。請參閱頁 13。 2. 確定載玻片托盤乾淨。 3. 檢查染色品質。 4. 確定載玻片和蓋玻片符合 *Aperio GT 450 規格所述的要求*。 5. 請檢查常見的載玻片準備錯誤。請參閱 *頁 12「載玻片準備檢查清單」*。
影像品質 QC	1. 請在 Aperio ImageScope 中檢查已掃描的載玻片影像 2. 請檢查常見的載玻片準備問題。請參閱 *頁 12「載玻片準備檢查清單」*。 3. 請再次掃描載玻片。掃描完成時，請勿從掃描器中取出玻片架。 4. 請在 Aperio ImageScope 中檢查再次掃描的載玻片影像。 5. 如果問題仍持續，請在「載玻片檢視」中顯示載玻片，然後點按**掃描整張載玻片**。 6. 請檢查是否其他載玻片有對焦。 7. 如果所有載玻片都不對焦，請清潔物鏡。(請參閱掃描器使用者指南中的「維護」章節)。

錯誤訊息	處理方式	
影像傳輸錯誤 - 等候重試	**某些載玻片上顯示錯誤訊息：** 系統通常無需介入即能解決這些問題。 1. 如果所有在玻片架中的載玻片都已完成掃描，請取出玻片架。 2. 請在 eSlide Manager 中查看該影像。 3. 如有必要，請重新掃描 eSlide Manager 中缺漏的載玻片。	**全部載玻片上都顯示錯誤訊息：** 實驗室系統管理員應： 1. 檢查從掃描器到 DICOM 伺服器的連線，以及 DICOM 伺服器到您單位的影像儲存位置。 2. 檢查您單位的影像儲存位置是否已滿。 3. 如果問題仍持續，請先諮詢您機構的 IT 專業人員，再致電 Leica Biosystems 技術服務部。

錯誤訊息	處理方式	
已中止	**某些載玻片上顯示錯誤訊息：** 1. 請檢查損傷或常見的載玻片準備問題。（請參閱頁 12）。 2. 請清潔載玻片。 3. 將載玻片插入至不同的玻片架，再次掃描。	**全部載玻片上都顯示錯誤訊息：** 1. 從圓盤傳輸帶取下任何已完成的載玻片架。 2. 開啟罩蓋並接觸內部。（請參閱頁 25）。 3. 若載物台上有載玻片，請取出。（請參閱頁 27，步驟 2。） 4. 關閉掃描器罩蓋。 5. 將掃描器關機（請參閱頁 23。） 6. 使用開關鍵將掃描器再度開機。 7. 讓掃描器掃描任何剩餘的玻片架。

錯誤碼 1007

內部儲存空間已滿。無法將影像傳送至 DICOM 轉換器

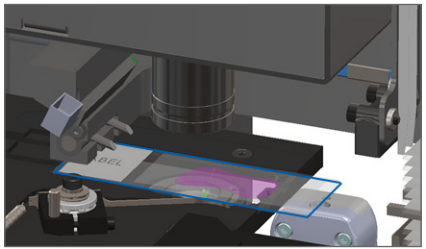
實驗室系統管理員應進行這些步驟。

1. 請確定 LAN 纜線已連接至掃描器 LAN 連接埠和 SAM 伺服器。
2. 執行網路診斷。
3. 請確定 DICOM 伺服器正在執行中。如有需要，請重新啟動 DICOM 伺服器。
4. 如果問題仍持續，請聯絡 Leica Biosystems 技術服務部。

錯誤碼 2000

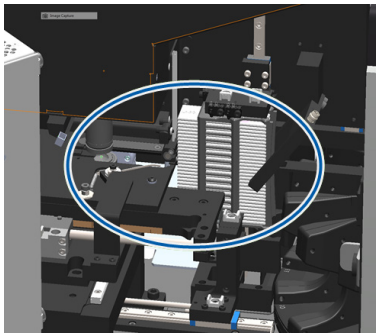
在載玻片載物台、玻片架或推入器的載玻片處理錯誤

1. 開啟掃描器罩蓋以接觸內部。請參閱頁 25。
2. 拍下受阻處的相片提供給 Leica Biosystems 技術服務部。
3. 請檢查載物台上是否有載玻片，或者載物台上是否有部分的載玻片。
4. 從載物台小心移除載玻片，不要碰到周圍的元件。



注意：當載物台上有載玻片時，重新啟動掃描器可能會使載玻片損壞。

5. 請檢查載玻片載物台、玻片架和推入器附近是否受阻。
6. 如有可能，請小心移除導致受阻的載玻片，並繼續進行步驟 8。
7. 若您無法移除阻塞或問題持續發生，請致電 Leica Biosystems 技術服務部。



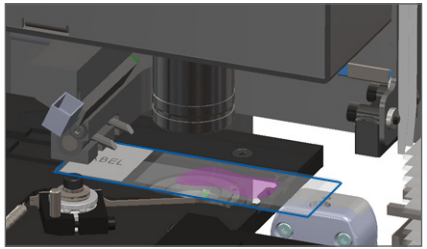
警告：請勿試圖修復破裂的載玻片。請致電 Leica Biosystems 技術服務部。

8. 請檢查載玻片準備是否有問題，例如蓋玻片突出和標籤的問題。
   a. 如果載玻片準備沒問題，請重新插入載玻片至可用的玻片架進行掃描。
   b. 若載玻片準備有問題，請修正載玻片問題之後再掃描。
9. 如果推入器伸出，請將推入器回復至安全位置，如 *頁 26「將推入器回復至安全位置」* 所述。
10. 關閉掃描器罩蓋。(請參閱頁 25)。
11. 點按**重新啟動掃描器**。

錯誤碼 2001

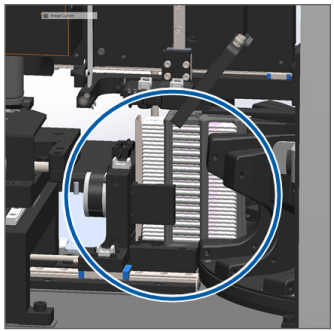
在玻片架握爪、升降器或圓盤傳輸帶的載玻片處理錯誤

1. 開啟掃描器罩蓋以接觸內部。請參閱頁 25。
2. 拍下受阻處的相片提供給 Leica Biosystems 技術服務部。
3. 請檢查載物台上是否有載玻片，或者載物台上是否有部分的載玻片。
4. 從載物台小心移除載玻片，不要碰到周圍的元件。



注意：當載物台上有載玻片時，重新啟動掃描器可能會使載玻片損壞。

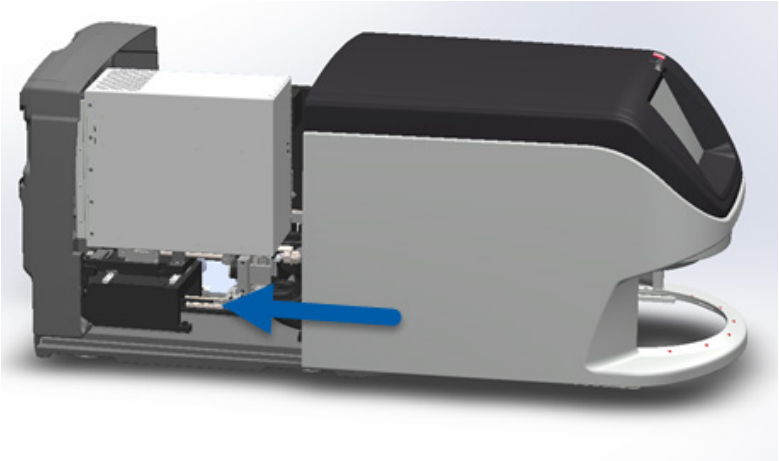
5. 請檢查玻片架握爪、升降器和圓盤傳輸帶附近是否受阻。
6. 關閉掃描器罩蓋。請參閱頁 25。
7. 請致電 Leica Biosystems 技術服務部。



錯誤碼 9000

掃描器罩蓋開啟。

1. 請將罩蓋滑動至關閉位置，同時確定罩蓋對準後方閂扣並在關閉時發出咔嗒聲：



掃描器內有破裂的載玻片

警告：請勿試圖修復破裂的載玻片。請致電 Leica Biosystems 技術服務部。

請將受損位置拍照。Leica Biosystems 技術服務部提供協助時可能會要求取得照片。

索引

A

Auto-Image QC（自動影像 QC）10

B

barcode error（條碼錯誤）32
barcodes（條碼）12
broken slides（破裂的載玻片）41
broken slides in scanner（掃描器內有破裂的載玻片）41
buttons（按鈕）11

C

cannot find tissue（找不到組織）32
cannot macro focus（沒有巨觀對焦）33
carousel（圓盤傳輸帶）9
close cover（關閉罩蓋）25
continuous loading（連續載入）10
cover, open and close（罩蓋，開啟和關閉）25
coverslips（蓋玻片）12

E

error codes and resolutions（錯誤碼與解決方案）28
error, rack（錯誤，玻片架）17

F

firmware version, locate（韌體版本，找出）24

H

Home screen（主畫面）7

I

icon glossary（圖示彙整表）11
image quality（影像品質）10
insert slides（插入載玻片）13

L

labels, slide（標籤，載玻片）12
legend, rack status（圖例，玻片架狀態）17
light curtain, safety（光柵，安全）9
load slides（載入載玻片）13

M

macro focus error（巨觀對焦錯誤）33
macro image（微距影像）20
magnification（倍率）10
maintenance（維護）
  checklists（檢查清單）22
  schedule（時間表）22

N

no barcode（沒有條碼）32
no macro focus（沒有巨觀對焦）33

O

open cover（開啟罩蓋）25

P

pinch point, carousel（擠壓點，圓盤傳輸帶）9
preparation, slide（準備，載玻片）12

priority scan（優先順序掃描）16
pusher, position（推入器，位置）26

Q

queue, scan（佇列，掃描）20

R

rack（玻片架）
  error（錯誤）17
  load in carousel（載入圓盤傳輸帶）14
  load slides in（載入載玻片）13
  order（順序）20
  unload（卸載）15
  view（檢視）19
  warnings（警告）21
remove rack（取出玻片架）15
restart scanner（重新啟動掃描器）
  after error（發生錯誤後）27
  daily maintenance（每日維護）23
rotate（旋轉）15
rotation, carousel（旋轉，圓盤傳輸帶）9

S

scan error（掃描錯誤）17
scan magnification（掃描放大倍率）10
scanner（掃描器）
  restart（重新啟動）23
  shutdown（關機）23
scanner overview（掃描器概觀）6
scan settings（掃描設定）10
scan slides（掃描載玻片）13
schedule, maintenance（時間表，維護）22
serial number, locate（序號，找出）24
shutdown scanner（掃描器關機）23
slide（載玻片）
  labels（標籤）12
  preparation（準備）12
slide handling error（載玻片處理錯誤）37, 39
slides broken in scanner（掃描器內有破裂的載玻片）41
slide status（載玻片狀態）19
slide view（載玻片檢視）20
software version, locate（軟體版本，找出）24
statistics（統計資料）18
status（狀態）
  legend（圖例）17
  rack（玻片架）17
  scan（掃描）17
  slide（載玻片）19
status lights（狀態燈）10

T

tilted slide（傾斜的載玻片）32
touchscreen interface（觸控螢幕介面）7
troubleshooting（疑難排解）24

U

unload rack（卸載玻片架）15

V

VPU, open and close（VPU，開啟和關閉）25

W

warnings, rack（警告，玻片架）21
workflow, scan（工作流程，掃描）8

LeicaBiosystems.com/Aperio

© 2019 Leica Biosystems Imaging, Inc. 版權所有，
保留所有權利。LEICA 和 Leica 標誌是 Leica Microsystems IR GmbH 的註冊商標。

MAN-0392-zh-CHT，修訂版 A - 2019 年 9 月